

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2014/2015**

**FORMUŁA OD 2015
(„NOWA MATURA”)**

**JĘZYK ANGIELSKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJA-P7**

MAJ 2015

Zadanie 1.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	1.1.	3.4. Zdający określa intencję autora tekstu.	A
	1.2.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
	1.3.	3.6. Zdający rozpoznaje związki pomiędzy poszczególnymi częściami tekstu.	B
	1.4.	3.5. Zdający określa kontekst wypowiedzi.	C

Zadanie 2.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	2.1.	3.2. Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu.	D
	2.2.		C
	2.3.		B

Zadanie 3.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	3.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	B
	3.2.		A
	3.3.		C
	3.4.		A

Zadanie 4.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
II. Rozumienie wypowiedzi. <i>Zdający rozumie [...] proste wypowiedzi pisemne [...].</i>	4.1.	3.3. Zdający znajduje w tekście określone informacje.	F
	4.2.		T
	4.3.		F
	4.4.		F

Zadanie 5.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	5.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
	5.2.		F
	5.3.		A
	5.4.		C
	5.5.		G

Zadanie 6.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	6.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	C
	6.2.		B
	6.3.		C
	6.4.		B
	6.5.		A

Zadanie 7.

Wymagania ogólne	Zadanie	Wymagania szczegółowe	Rozwiązanie
I. Znajomość środków językowych. <i>Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>	7.1.	1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].	D
	7.2.		E
	7.3.		A
	7.4.		B

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 7.

1 p. – odpowiedź poprawna

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

Zadanie 8. i 9.

Wymagania ogólne do zadań 8. i 9.

- I. Znajomość środków językowych.
Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.
Zdający samodzielnie formułuje krótkie, proste, zrozumiałe wypowiedzi [...] pisemne.
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.
Zdający [...] reaguje w sposób zrozumiały, adekwatnie do sytuacji komunikacyjnej [...] pisemnie.

Wymagania szczegółowe do zadań 8. i 9.

1. Zdający posługuje się w miarę rozwiniętym zasobem środków językowych (leksykalnych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- 5.1. Zdający opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, zjawiska i czynności.
- 5.5. Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie, poglądy i uczucia.
- 5.8. Zdający opisuje intencje, marzenia, nadzieje i plany na przyszłość.
- 7.2. Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

Kryteria oceniania wypowiedzi pisemnych na poziomie podstawowym

Treść

Zadanie 8. W ocenie odpowiedzi na każde z trzech pytań bierze się pod uwagę adekwatność wypowiedzi zdającego do pytania i treści ilustracji lub zdjęcia. Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 1 punktu, zgodnie z poniższą tabelą.

1 p.	odpowiedź komunikatywna i adekwatna do pytania i treści ilustracji/zdjęcia
0 p.	<ul style="list-style-type: none">• odpowiedź częściowo lub całkowicie nieadekwatna do pytania oraz/lub treści ilustracji/zdjęcia LUB• odpowiedź niekomunikatywna LUB• brak odpowiedzi

8.1. What is the woman wearing? Wymagamy, aby <u>większość</u> podanych przez zdającego nazw ubrań była zgodna z ilustracją (np. 2 z 3 podanych). Wystarczy pełne zdanie z jednym właściwym elementem ubioru. W przypadku odpowiedzi, które nie są pełnym zdaniem, można przyznać 1 punkt, jeśli uczeń wymienia przynajmniej 3 właściwe elementy ubioru.	
0 punktów	1 punkt
<i>She runs. She wearing a dress and shoes. She has a short.</i>	<i>She has T-shirt and shorts. She is running in shorts, trousers and T-shirt.</i>
8.2. Is she enjoying herself? Why/Why not?	
0 punktów	1 punkt
<i>She joy because she has happy. She is not happy runs.</i>	<i>Yes, she likes running. She is happy because is sunny.</i>
8.3. Would you like to practise sport professionally? Why/Why not? Nie jest wymagane odniesienie się do <i>profesjonalnego</i> uprawiania sportu. Akceptowane są odpowiedzi typu <i>I like/don't like to practise sport professionally because...</i> Wymagane jest odniesienie się do obydwu części pytania.	
0 punktów	1 punkt
<i>Sport is professional because is good. I not want to do sport.</i>	<i>Sport is good so I want to do it in future. I not like to do sport because it is boring.</i>

Przykłady podane w powyższej tabeli zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

Zadanie 9. W ocenie treści bierze się najpierw pod uwagę, do ilu elementów z polecenia zdający odniósł się w swojej wypowiedzi, a następnie, ile z tych elementów rozwinął w zadowalającym stopniu.

Za wypowiedź przyznaje się od 0 do 4 punktów, zgodnie z poniższą tabelą.

Do ilu elementów zdający się odniósł?	Ile elementów rozwinął?			
	3	2	1	0
3	4 p.	3 p.	2 p.	1 p.
2		2 p.	1 p.	1 p.
1			1 p.	0 p.
0				0 p.

Na przykład za wypowiedź, w której zdający odniósł się do 2 elementów i obydwa rozwinął, przyznaje się 2 punkty.

Uwagi dodatkowe dotyczące oceniania treści

- Należy uznać, że zdający **nie odniósł się** do podpunktu polecenia, jeśli
 - nie realizuje tego podpunktu
 - realizuje go w sposób niekomunikatywny.
- Należy uznać, że zdający **odniósł się** do danego podpunktu polecenia, jeśli realizuje go w sposób komunikatywny, ale w minimalnym stopniu, np.
 - Opisz, jak się czujesz**
I feel bad.
- Należy uznać, że zdający rozwinął dany podpunkt polecenia, jeśli odniósł się do niego w sposób bardziej szczegółowy niż opisany w pkt. 2, czyli rozbudował swoją minimalną realizację podpunktu o dodatkową, komunikatywną informację, np.
 - występują dwa minimalne odniesienia do danego podpunktu
 - Opisz, jak się czujesz**
I feel bad and I can't sleep.
 - występuje jedno odniesienie do danego podpunktu, ale bardziej rozbudowane
 - Opisz, jak się czujesz**
I have a very high temperature.
- Realizację podpunktu z polecenia przy pomocy wyrażen synonimicznych lub wzajemnie wykluczających się słów/wyrażen lub przy pomocy równorzędnych słów odnoszących się do jednego aspektu, uznaje się za jedno odniesienie, np.
 - Wyraż swoją opinię na temat osoby, u której spędzasz wakacje**
She is nice and pleasant. (elementy równorzędne)
Anne is beautiful and ugly. (elementy wykluczające się)
- Realizację poszczególnych podpunktów z polecenia ocenia się w całej wypowiedzi; odniesienia do tego samego podpunktu z polecenia mogą wystąpić w różnych częściach pracy.

6. Ten sam fragment tekstu nie może być traktowany jako realizacja dwóch różnych podpunktów polecenia.
- **Opisz, jak się czujesz**
 - **Napisz, jak choroba zmieniła Twoje plany wakacyjne.**
I have a temperature so I must stay at home.
(informacja o temperaturze może być opisaniem samopoczucia lub wyjaśnieniem zmiany planów wakacyjnych)
7. Jeżeli zdający realizuje podpunkt z polecenia, ale komunikacja jest znacznie zaburzona na skutek użycia niewłaściwej struktury leksykalnej i/lub gramatycznej, podpunkt rozwinięty traktuje się go jako podpunkt, do którego zdający odniósł się, a podpunkt, do którego zdający odniósł się traktuje się jako podpunkt nieujęty w pracy, np.
- **Napisz, jak choroba zmieniła Twoje plany wakacyjne.**
I had sick. I will not go to mountains.
(element rozwinięty, ale komunikacja jest zaburzona, więc uznaje się, że zdający „odniósł się”)
8. Jeżeli zdający realizuje kluczowy fragment wypowiedzi w języku polskim – uznaje się realizację podpunktu polecenia za niekomunikatywną, np.
- **Wyraź swoją opinię na temat osoby, u której spędzasz wakacje**
I live with a friend. She is very uprzejma. (podpunkt nieujęty w pracy)

W tabeli poniżej przedstawiono przykładowe realizacje poszczególnych podpunktów polecenia.

Podczas pobytu na wakacjach zachorowałeś(-aś). Napisz wiadomość e-mail do kolegi z Anglii.

<p>Opisz jak się czujesz</p> <p>Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający opisuje swoje samopoczucie ogólnie lub wskazuje symptomy choroby, problemy, które ma w związku z chorobą/złym samopoczuciem</p>		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<i>I don't good. I not feel home.</i>	<i>I have cold. I don't feel good.</i>	<i>I have high temperature. I can't speak anything all day.</i>
<p>Napisz, jak choroba zmieniła Twoje plany wakacyjne.</p> <p>Nie jest wymagane odniesienie się do przeszłości, porównanie obecnego sposobu spędzania czasu do tego planowanego. Akceptowane są odpowiedzi, które opisują plany wakacyjne zdającego lub ich brak (w związku z chorobą) oraz sposób spędzania czasu podczas choroby.</p>		
nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<i>I change the ill plan. Now I have a holiday.</i>	<i>I must stay in hotel. Now I am bored.</i>	<i>I can't go to mountain and they are so beautiful! I come back to home tomorrow.</i>

Wyraż swoją opinię na temat osoby, u której spędzasz wakacje

Akceptowane są odpowiedzi dotyczące osoby mieszkającej/pracującej w miejscu zamieszkania zdającego, ale także opis osoby, z którą zdający spędza wakacje (może mieszkać u kolegi, rodziny, itp.).

nie odniósł się	odniósł się	odniósł się i rozwinął
<i>The hotel is nice. My friend is like. Holiday person is many.</i>	<i>I like the woman in hotel. I live with a friend who is beautiful.</i>	<i>I like my aunt. She is very kind. The room is nice and my friend looks after me very much.</i>

Przykłady podane w powyższej tabeli zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

Spójność i logika wypowiedzi (oceniana łącznie w zadaniach 8. i 9.)

W ocenie spójności bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu tekst funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami tekstu. W ocenie logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna (np. czy nie jest jedynie zbiorem przypadkowo zebranych myśli).

1 p.	<ul style="list-style-type: none"> wypowiedzi są w całości spójne i logiczne zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu LUB wypowiedzi zawierają nieliczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu
0 p.	<ul style="list-style-type: none"> wypowiedzi zawierają liczne usterki w spójności/logice na poziomie poszczególnych zdań oraz/lub całego tekstu LUB wypowiedzi są w znacznej mierze niespójne/nielogiczne; zbudowane są z trudnych do powiązania w całość fragmentów

- W ocenie spójności należy rozważyć poziom spójności tekstu, zarówno na poziomie poszczególnych zdań, jak i całego tekstu, w stosunku do jego długości. Jedna bądź dwie usterki w dłuższym tekście to nie to samo, co jedna bądź dwie usterki w spójności w tekście bardzo krótkim.
- Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
 - braku powiązania pomiędzy zdaniami lub akapitami tekstu, w tym między pierwszym zdaniem napisanym przez zdającego a zdaniem wprowadzającym podanym w arkuszu, np.
Dear Mike,
You're not going to believe this! It's only the beginning of my holiday and I'm already ill.
It was a good place. Very sunny.
 - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)

- błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują, że odbiorca wyraźnie gubi się czytając tekst
 - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z powszechnie przyjętymi zasadami rozumowania.
3. Słowa napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu zaznacza się jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla się je jedynie jako błędy językowe.
 4. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 1 punkt w tym kryterium.

Zakres i poprawność środków językowych (oceniane łącznie w zadaniach 8. i 9.)

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie środków leksykalno-gramatycznych użytych w wypowiedzi. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne i ortograficzne oraz ich wpływ na komunikatywność wypowiedzi. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

<i>poprawność środków językowych</i> <i>zakres środków językowych</i>	• brak błędów • nieliczne błędy niezakłócające komunikacji lub sporadycznie zakłócające komunikację	• liczne błędy niezakłócające komunikacji lub czasami zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy niezakłócające komunikacji	• liczne błędy często zakłócające komunikację • bardzo liczne błędy czasami lub często zakłócające komunikację
zadowalający zakres środków językowych	3 p.	2 p.	1 p.
ograniczony zakres środków językowych	2 p.	1 p.	0 p.
bardzo ograniczony zakres środków językowych	1 p.	0 p.	0 p.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli wypowiedź w zadaniu 9. zawiera 40 słów lub mniej, jest oceniana wyłącznie w kryterium treści. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów.
4. Jeżeli za wypowiedzi w zadaniach 8. i 9. przyznano 0 punktów w kryterium treści, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się również 0 punktów.

5. Jeżeli za wypowiedzi przyznano 1 punkt w kryterium treści, w kryterium spójności przyznaje się 0 punktów, natomiast w kryterium zakresu i poprawności środków językowych – maksymalnie 1 punkt.
6. Jeżeli uczeń zrealizował zadanie 8., a nie zrealizował zadania 9. to w kryterium spójności za oba zadania przyznaje się 0 punktów. W ocenie zakresu i poprawności środków językowych można przyznać maksymalnie 1 punkt.
7. Jeżeli uczeń zrealizował zadanie 9., a nie zrealizował zadania 8. to w kryterium spójności ocenia się te zadania zgodnie z kryteriami. W ocenie zakresu i poprawności środków językowych można przyznać maksymalnie 2 punkty.
8. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.